

範例 5.1 - 顯示原文文法及句式含意

民 12:1

為了摩西娶古實女子的緣故，  
**米利暗帶同亞倫出言**攻擊  
摩西說：“他娶了一個古實女  
子！”

## 5. 顯示原文文法及句式含意

範例 5.1

民 12:1 為了摩西娶古實女子的緣故，米利暗帶同亞倫出言攻擊摩西說：「他娶了一個古實女子！」

米利暗帶同亞倫出言 | 譯、解 | 原文動詞是陰性單數，隱含的主詞是「米利暗」，顯示她是攻擊摩西的主導者。可能因為這樣，民 12:10~15 只記述米利暗受罰，沒有提及亞倫受罰；12:11 的「懲罰我們」也許表示亞倫也受罰，但沒有米利暗所受的嚴重。